



User manual

XGOVGO700

## Wrenches for nox and particulate matter sensors (14mm/17mm/19mm/22mm/24mm)

Chiavi per sensori nox e particelle (14mm/17mm/19mm/22mm/24mm)

IT

Spezialschlüssel-Satz für Nox- und Partikelsensoren (SW 14, 17, 19, 22, 24 mm)

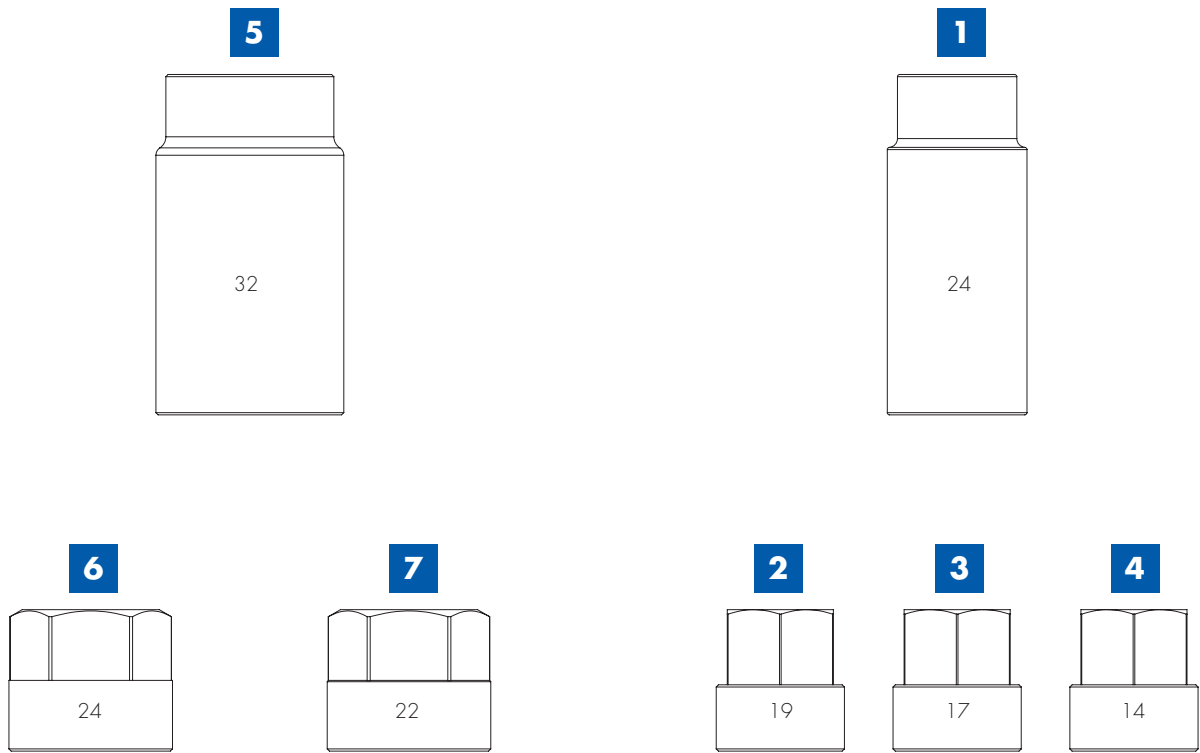
DE

Llaves para sensores Nox y partículas (14mm/17mm/19mm/22mm/24mm)

ES

Set de douille CHOC pour capteur NOX (14mm/17mm/19mm/22mm/24mm)

FR



**Components**

1	24MM SOCKET	
2	19MM ADAPTER	
3	17MM ADAPTER	
4	14MM ADAPTER	
5	32MM SOCKET	
6	24MM ADAPTER	
7	22MM ADAPTER	

## INTRODUCTION

You are required to read this instruction manual before carrying out any operation.

Both the guarantee of the proper operation of this product as well as the full compliance of its performance highly depend on the application of all the instructions contained herein.

We hereby ensure that this product complies with the technical specifications described in this manual.

Any misuses, other than those described herein, are not the responsibility of the manufacturer.



**⚠ Use protective work gloves, safety footwear, hard hat and goggles.**

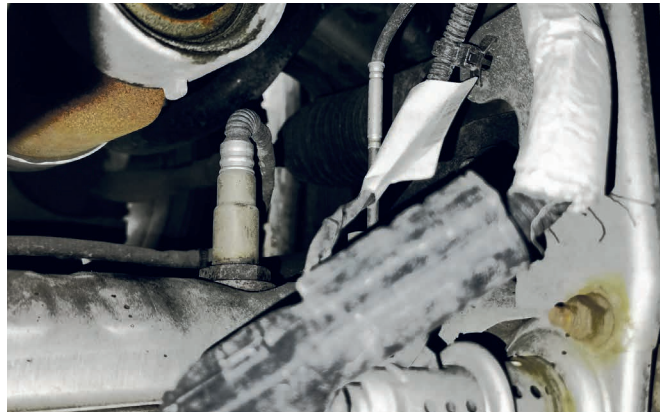
**⚠ Misuse:**

- This product should only be used as described in this documentation; any other use is considered improper.
- The manufacturer accepts no responsibility for any damage caused by the incorrect or unreasonable use of the equipment;
- Moreover, misuse shall also void the warranty.

**⚠ Take care of your tools:**

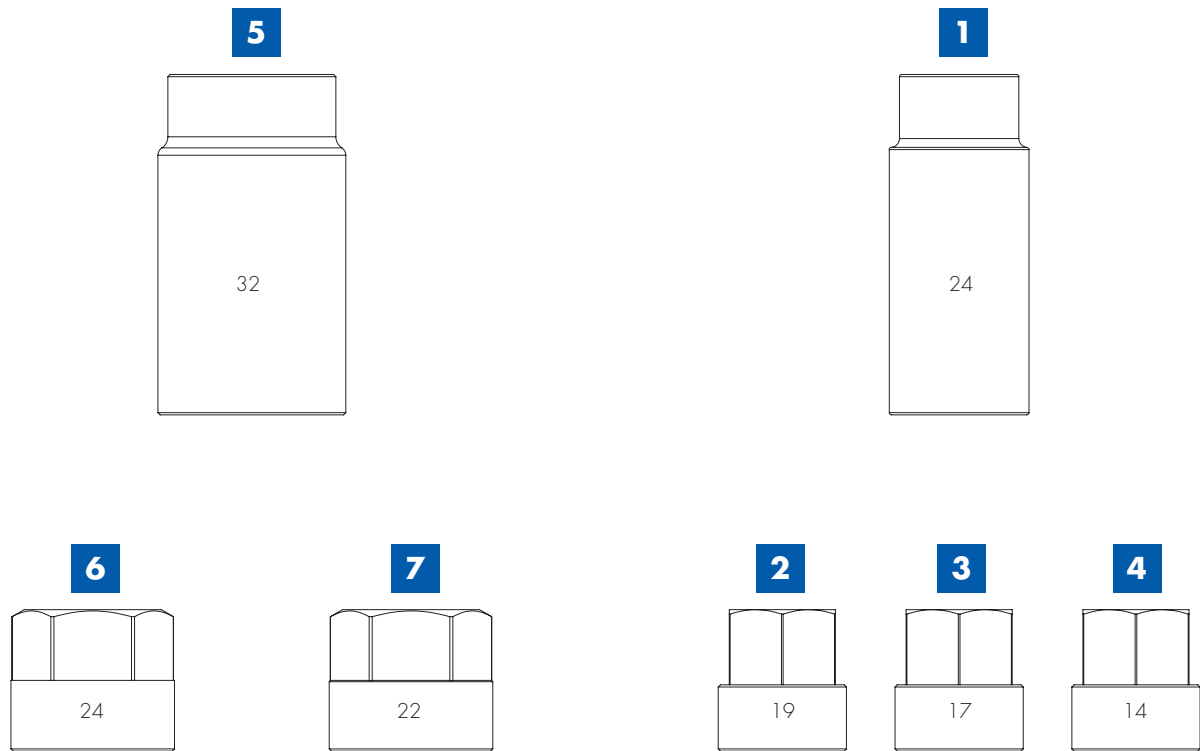
- Be sure to store your tools in a clean state.
- Place the tools inside their original package.

1








2





### Componenti

1	BUSSOLA 24MM	
2	ADATTATORE 19MM	
3	ADATTATORE 17MM	
4	ADATTATORE 14MM	
5	BUSSOLA 32MM	
6	ADATTATORE 24MM	
7	ADATTATORE 22MM	

## PREMESSA

Prima di iniziare qualsiasi azione operativa è obbligatorio leggere il presente manuale di istruzioni.

La garanzia del buon funzionamento e la piena rispondenza prestazionale del prodotto è strettamente dipendente dall'applicazione di tutte le istruzioni contenute in questo manuale.

Si garantisce la conformità del prodotto alle specifiche tecniche descritte in questo manuale. Usi impropri diversi da quelli descritti, non sono di responsabilità del produttore.

**⚠ Utilizzare guanti antinfortunistici, scarpe antinfortunistiche, elmetto e occhiali di protezione.**



**⚠ Uso improprio:**

- Il prodotto deve essere destinato solo ed esclusivamente all'uso descritto in questa documentazione, ogni altro uso è da considerarsi improprio.
- Il produttore declina ogni responsabilità per possibili danni causati da usi errati o irragionevoli dell'attrezzatura.
- L'uso improprio invalida inoltre la garanzia.

**⚠ Tenere gli attrezzi con cura:**

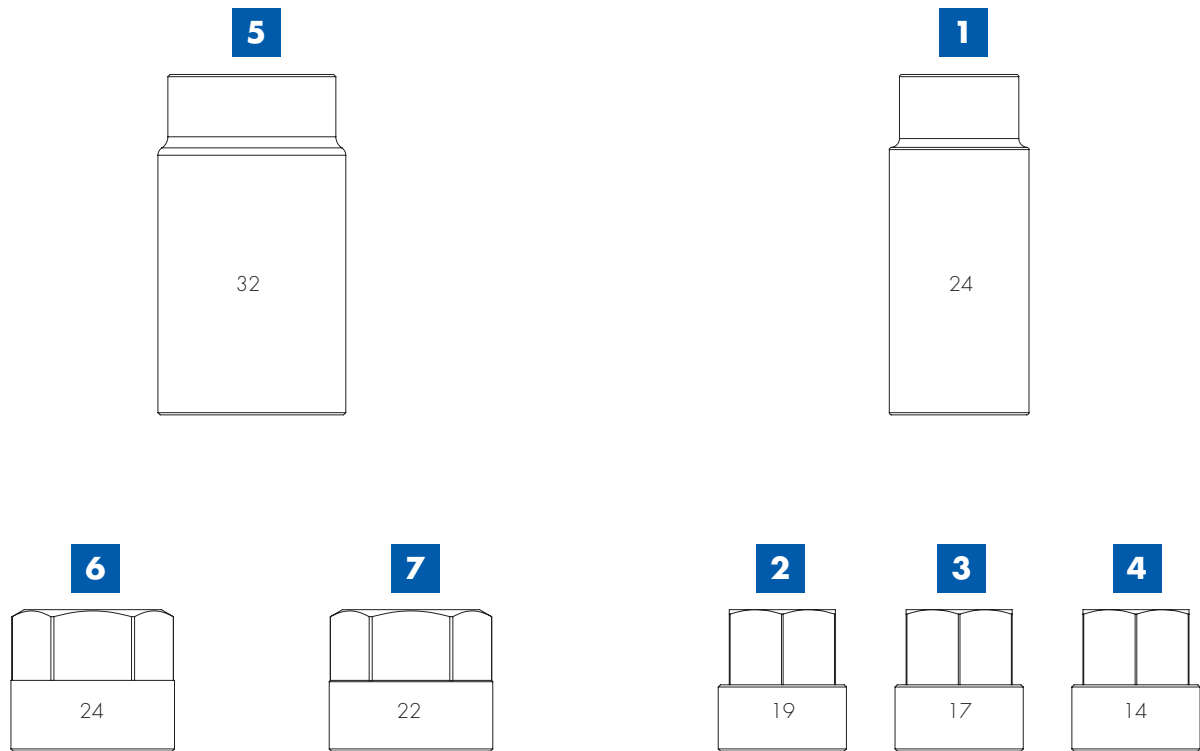
- Conservare sempre gli attrezzi puliti.
- Riporre gli attrezzi all'interno della confezione originale.

1









2





## Bestandteile

1	HÜLSE 24MM	
2	ADAPTER SW. 19	
3	ADAPTER SW. 17	
4	ADAPTER SW. 14	
5	HÜLSE SW.32	
6	ADAPTER SW.24	
7	ADAPTER SW.22	

## VORBEMERKUNG

Vor dem Beginn mit jeglicher operativen Handlung ist das Lesen dieser Bedienungsanleitung obligatorisch.

Die Gewährleistung des einwandfreien Betriebs und die volle Erfüllung der Leistungsanforderung des Produkts hängt strikt von der Umsetzung aller in diesem Handbuch enthaltenen Anweisungen ab.

Die Konformität des Produkts mit den in diesem Handbuch enthaltenen technischen Spezifikationen wird gewährleistet. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für andere als die beschriebenen Verwendungen.



**⚠ Verwenden Sie Unfallschutzhandschuhe, Sicherheitsschuhe, Schutzhelm und Schutzbrille.**

**⚠ Unsachgemäße Verwendung:**

- Das Produkt darf nur und ausschließlich für den in dieser Dokumentation beschriebenen Zweck verwendet werden. Jede anderweitige Verwendung ist als unsachgemäß zu betrachten.
- Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für jegliche Schäden aufgrund des fehlerhaften oder unsachgemäßen Einsatzes des Werkzeugs.
- Die unsachgemäße Verwendung führt darüber hinaus zum Verfall der Garantie.

**⚠ Behandeln Sie die Werkzeuge sorgfältig:**

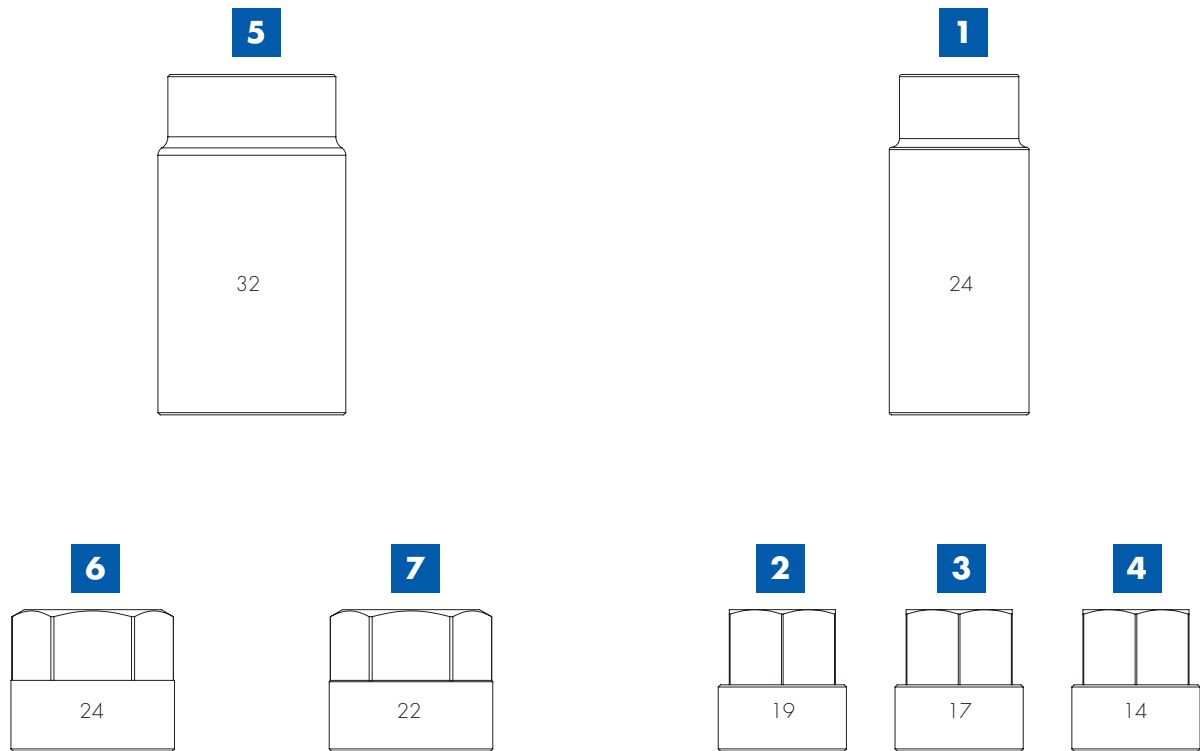
- Halten Sie die Werkzeuge stets sauber.
- Legen Sie die Werkzeuge wieder ins Innere der Originalpackung.

1




2





### Componentes

1	CASQUILLO 24MM	
2	ADAPTADOR 19MM	
3	ADAPTADOR 17MM	
4	ADAPTADOR 14MM	
5	CASQUILLO 32MM	
6	ADAPTADOR 24MM	
7	ADAPTADOR 22MM	



## PREMISA

Antes de realizar cualquier operación, es obligatorio leer el presente manual de instrucciones.

La garantía de correcto funcionamiento y de plena conformidad de las prestaciones del producto depende de la aplicación de todas las instrucciones contenidas en este manual.

Se garantiza la conformidad del producto con las especificaciones técnicas descritas en este manual. Cualquier uso impropio o diferente de los descritos no es responsabilidad del fabricante.



**⚠ Utilice guantes de seguridad, calzado de seguridad, casco y gafas de protección.**

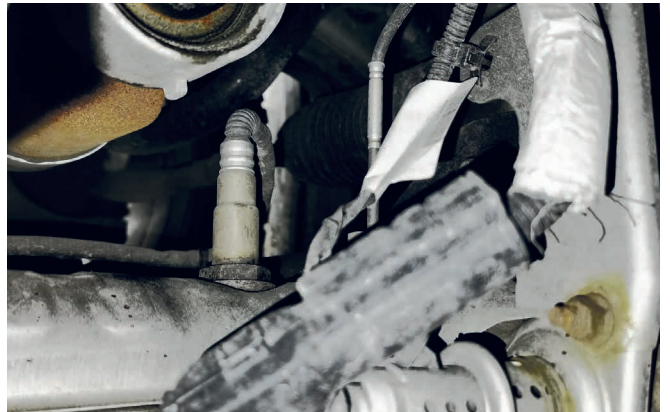
**⚠ Uso impropio:**

- El producto se debe destinar exclusivamente al uso descrito en esta documentación. Cualquier otro uso se debe considerar impropio.
- El productor declina toda responsabilidad por eventuales daños causados por usos erróneos o irracionales de la herramienta.
- Además, el uso impropio invalida la garantía.

**⚠ Conserve las herramientas con cuidado:**

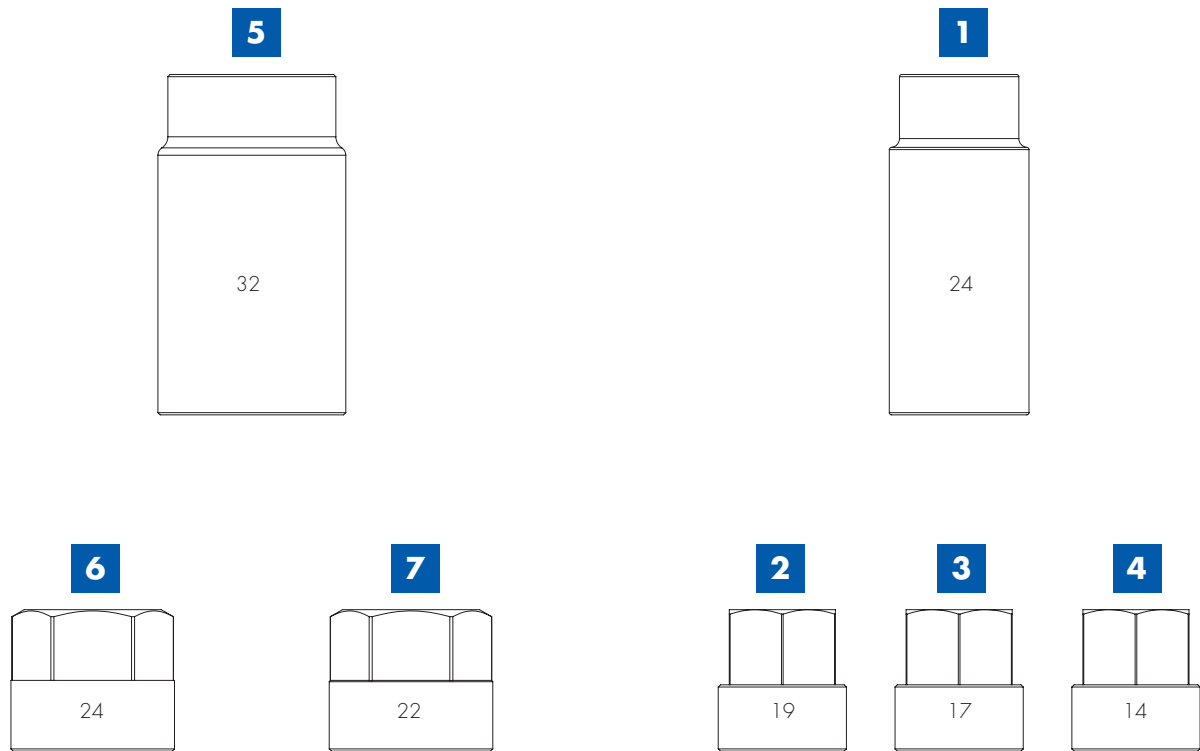
- Conserve siempre las herramientas limpias.
- Guarde las herramientas en sus embalajes originales.

1



2





### Composants

1	DOUILLE 24MM	
2	ADAPTATEUR 19MM	
3	ADAPTATEUR 17MM	
4	ADAPTATEUR 14MM	
5	32MM SOCKET	
6	24MM ADAPTER	
7	22MM ADAPTER	

## AVERTISSEMENT

Avant de commencer quelque intervention que ce soit, il est nécessaire de lire le présent manuel d'utilisation.

La garantie du bon fonctionnement et la pleine conformité des performances du produit sont étroitement liées à l'application de toutes les instructions figurant dans le présent manuel.

Nous garantissons la conformité du produit aux spécifications techniques décrites dans le présent manuel. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'utilisations non appropriées, autres que celles décrites.



**⚠ Utiliser des gants de sécurité, des chaussures de sécurité, un casque et des lunettes de protection.**

**⚠ Usage impropre:**

- Le produit ne doit être utilisé que pour l'usage prévu dans la présente documentation. Tout autre usage doit être considéré comme impropre.
- Le producteur décline toute responsabilité pour tout dommage découlant d'usages erronés ou irraisonnables de l'équipement.
- L'usage impropre annule la garantie.

**⚠ Prendre bien soin des outils:**

- Toujours garder les outils bien propres.
- Ranger les outils dans leur emballage d'origine.

1



2





### **Kontakt**

+49 2191 9558 0  
Kontaktformular öffnen  
[info@heni.de](mailto:info@heni.de)

### **Helmut Niemeyer GmbH**

Walter-Freitag-Str. 9a  
42899 Remscheid

### **Filiale Chemnitz**

Bergstraße 14  
09390 Gornsdorf  
+49 3721 200 31  
[info-chemnitz@heni.de](mailto:info-chemnitz@heni.de)